VIDEX®

NIGHT LIGHT

Rechargeable

USER'S MANUAL

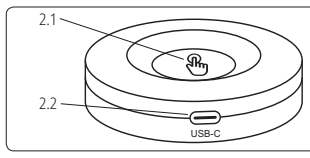
Посібник користувача
Instrukcja obsługi
Uživatelský manuál
Návod na obsluhu
Felhasználói Útmutató
Manualul utilizatorului
Упътв ане
Εγχειρίδιο χρήστη
Vartotojo instrukcija
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

1. TECHNICAL PARAMETERS

1.1.	Model index	VL-NL064W-G
1.2.	Maximum power	0.5W
1.3.	Luminous flux	40Lm (max)
1.4.	Color temperature	4000K + RGB
1.5.	Color rendering index (CRI)	Ra > 80
1.6.	Battery specification	750mAh Li-pol 3.7V
1.7.	Runtime	≤ 6h
1.8.	Input parameters	USB-C 5V 0.35A
1.9.	Charging time (approx.)	2.5h
1.10.	Standby power consumption	60uA
1.11.	Dimensions	⌀65x18mm
1.12.	Weight	42g
1.13	Materials	ABS+PC plastic
1.14.	Operating temperature	-20 ~ +40°C

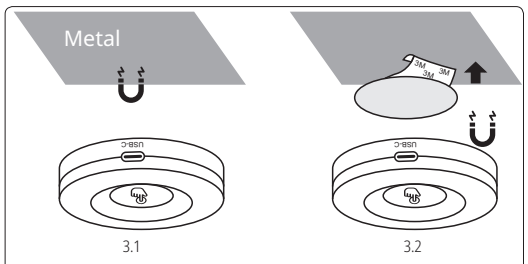
1.15 IP20 — 1.16 III — 1.17

2. PRODUCT OVERVIEW



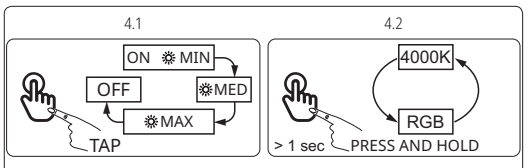
2.1. Touch button.
2.2. Charging port.

3. INSTALLATION



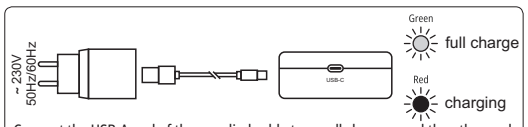
3.1. Metal surfaces – attach directly using the built-in magnet.
3.2. . Other surfaces – attach using the supplied adhesive metal pad.

4. OPERATION



4.1. Switching On/Off and Adjusting Brightness: 1st tap – lamp turns on at minimum brightness; 2nd tap – medium brightness; 3rd tap – maximum brightness; 4th tap – lamp turns off.
4.2. Changing Light Color. With the lamp switched on, press and hold the touch button to cycle through the available colors (RGB and Neutral White).

5. CHARGING



Connect the USB-A end of the supplied cable to a wall charger, and the other end to the lamp's charging port. The indicator lights red during charging and turns green when fully charged.

EN – ENGLISH

Thank you for purchasing our rechargeable night light. Please read this manual carefully before use.
This night light is intended for indoor use and operates autonomously with a built-in rechargeable battery. It features a single touch button for simple control, easy to locate even in the dark. The device is suitable for lighting rooms, staircases, wardrobes, and bookshelves, and it attaches effortlessly to metal surfaces with the integrated magnet.

1. TECHNICAL PARAMETERS
1.1. Model index; 1.2. Maximum power; 1.3. Luminous flux; 1.4. Color temperature; 1.5. Color rendering index (CRI); 1.6. Battery specification; 1.7. Runtime; 1.8. Input parameters; 1.9. Charging time (approx.); 1.10. Standby power consumption; 1.11. Dimensions; 1.12. Weight; 1.13. Materials; 1.14. Operating temperature; 1.15. Protection class: IP20 – protected against solid objects ≥12 mm; no protection against moisture; 1.16. Electrical protection: Class III – operates only on Safety Extra-Low Voltage (SELV) from the built-in rechargeable battery or a USB power source. Do not connect directly to mains voltage; 1.17. For indoor use only.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1. Touch button.
2.2. Charging port.

3. INSTALLATION
3.1. Metal surfaces – attach directly using the built-in magnet.
3.2. Other surfaces – attach using the supplied adhesive metal pad.

4. OPERATION
4.1. Switching On/Off and Adjusting Brightness: 1st tap – lamp turns on at minimum brightness; 2nd tap – medium brightness; 3rd tap – maximum brightness; 4th tap – lamp turns off.
4.2. Changing Light Color. With the lamp switched on, press and hold the touch button to cycle through the available colors (RGB and Neutral White).

5. CHARGING
Connect the USB-A end of the supplied cable to a wall charger, and the other end to the lamp's charging port. The indicator lights red during charging and turns green when fully charged.

6. KIT CONTENTS
6.1. Night light; 6.2. Charging cable; 6.3. Adhesive metal pad 2pcs; 6.4. User manual; 6.5. Packaging.

7. MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS
- Clean the lamp with a dry or slightly damp soft cloth. Do not use abrasive cleaners, solvents, or immerse in water.
- Keep away from moisture and liquids.
- Do not cover the lamp or block the motion sensor.
- Charge only with the supplied USB cable and a compatible power source.
- Store in a cool, dry place away from direct sunlight.
- For long-term storage, recharge the lamp fully every 3–6 months to maintain battery health.
- Keep out of reach of children and pets.
- Operates only on Safety Extra-Low Voltage (SELV). Do not connect directly to mains voltage.
- Do not place near flammable materials or heat sources.
- Stop using the lamp if it is damaged to avoid risk of electric shock or injury.
- Do not disassemble, modify, or attempt repairs yourself. Repairs may only be performed by qualified personnel.
- Equipped with a non-replaceable LED light source. When the light source reaches the end of its service life, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product in accordance with local regulations.
Failure to follow these instructions may result in fire, burns, electric shock, injury, or material damage. The manufacturer is not liable for damage caused by misuse. The manufacturer reserves the right to update the user manual and technical specifications without prior notice. The latest version of the manual is available at www.videx.ua and www.videx.com.pl.

8. STORAGE AND TRANSPORTATION
Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -25°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight. Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

9. WARRANTY
The warranty period for the product is indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure. Production date and batch number indicated on the product and its individual packaging.

UA – УКРАЇНСЬКА

Дякуємо за придбання нашого нічника з можливістю перезаряджання. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням.
Цей нічник призначений для використання в приміщенні та працює автономно завдяки вбудованому акумулятору. Він оснащений однією сенсорною кнопкою для простого керування, яку легко знайти навіть у темряві. Пристрій підходить для освітлення кімнат, сходів, шаф та книжкових полиць, а також легко кріпиться до металевих поверхонь за допомогою вбудованого магніту.

1. ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ
1.1. Артикул моделі; 1.2. Максимальна потужність; 1.3. Світловий потік; 1.4. Колірна температура; 1.5. Індекс кольоропередачі (CRI); 1.6. Специфікація акумулятора; 1.7. Час роботи; 1.8. Вхідні параметри; 1.9. Час заряджання (приблизно); 1.10. Споживання енергії в режимі очікування; 1.11. Розміри; 1.12. Вага; 1.13. Матеріали; 1.14. Робоча температура; 1.15. Клас захисту: IP20 – захищений від твердих предметів ≥12 мм; немає захисту від вологи; 1.16. Електричний захист: Клас III – працює лише від безпечної наднизької напруги (SELV) від вбудованого акумулятора або джерела живлення USB. Не підключайте безпосередньо до мережі живлення; 1.17. Для використання всередині приміщень .
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 60598-1:2022, ДСТУ EN 60598-2-4:2019, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1. Сенсорна кнопка;
2.2. Порт заряджання.

3. ВСТАНОВЛЕННЯ
3.1. Металеві поверхні – кріплення безпосередньо за допомогою вбудованого магніту.
3.2. Інші поверхні – кріплення за допомогою клейкої металевої прокладки, що додається.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ
4.1. Увімкнення/вимкнення та регулювання яскравості: 1-е натискання – лампа вмикається з мінімальною яскравістю; 2-е натискання – середня яскравість; 3-є натискання – максимальна яскравість; 4-е натискання – лампа вимикається.
4.2. Зміна кольору світла. Коли лампа увімкнена, натисніть і утримуйте сенсорну кнопку, щоб перемикатися між доступними кольорами (RGB та нейтральний білий).

5. ЗАРЯДКА
Підключіть кінець USB-A кабелю, що постачається, до зарядного пристрою, а інший кінець – до порту заряджання лампи. Індикатор світиться червоним під час заряджання та стає зеленим після повного заряджання.

6. КОМПЛЕКТАЦІЯ
6.1. Нічник; 6.2. Зарядний кабель; 6.3. Клейка металева накладка (2 шт.); 6.4. Інструкція користувача; 6.5. Упаковка.

7. ІНСТРУКЦІЇ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА БЕЗПЕКИ
- Протирайте лампу сухою або злегка вологою м'якою тканиною. Не використовуйте абразивні засоби для чищення, розчинники та не занурюйте її у воду.
- Тримайте подалі від вологи та рідин.
- Не накривайте лампу та не блокуйте датчик руху.
- Заряджайте лише за допомогою кабелю USB, що постачається, та сумісного джерела живлення.
- Зберігайте у прохолодному, сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів.
- Для тривалого зберігання повністю заряджайте лампу кожні 3–6 місяців, щоб підтримувати справність батареї.
- Зберігайте у недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
- Працює лише від безпечної наднизької напруги (SELV). Не підключайте безпосередньо до мережі.
- Не розміщуйте поблизу легкозаймистих матеріалів або джерел тепла.
- Припиніть використання лампи, якщо вона пошкоджена, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом або травм.
- Не розбирайте, не модифікуйте та не намагайтеся самостійно ремонтувати. Ремонт може виконувати лише кваліфікований персонал.
- Оснащена незмінним світлодіодним джерелом світла. Коли термін служби джерела світла закінчиться, весь виріб необхідно замінити.
- Утилізуйте виріб відповідно до місцевих правил.
Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, травм або матеріальних збитків. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені неправильним використанням. Виробник залишає за собою право оновлювати посібник користувача та технічні характеристики без попереднього повідомлення. Остання версія посібника доступна на сайтах www.videx.ua та www.videx.com.pl.

8. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ
До доставки до місця безпосереднього продажу товар необхідно зберігати в упаковці виробника за температури від -25°C до +40°C, у сухому приміщенні та без доступу прямих сонячних променів. Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом у транспортній упаковці виробника. Термін придатності до початку експлуатації - 3 роки.

9. ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін на товар зазначено на індивідуальній упаковці та починається з дати продажу. Протягом гарантійного терміну несправний товар можна обміняти або повернути за наявності підтвердження покупки та збереження всіх компонентів. Наступне не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання товару та пошкодження його складових частин; несанкціоноване розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень товару; п ошкодження внаслідок форс-мажорних обставин. Дата виробництва та номер партії зазначені на товарі та його індивідуальній упаковці.

PL – POLSKI

Dziękujemy za zakup naszej akumulatorowej lampki nocnej. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.
Ta lampka nocna jest przeznaczona do użytku wewnątrz pomieszczeń i działa autonomicznie dzięki wbudowanemu akumulatorowi. Wyposażona jest w jeden przycisk dotykowy, który ułatwia sterowanie i jest łatwy do zlokalizowania nawet w ciemności. Urządzenie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń, schodów, szaf i regałów, a wbudowany magnes pozwala na jego bezproblemowe mocowanie do metalowych powierzchni.

1. PARAMETRY TECHNICZNE
1.1. Indeks modelu; 1.2. Moc maksymalna; 1.3. Strumień świetlny; 1.4. Temperatura barwowa; 1.5. Współczynnik oddawania barw (CRI); 1.6. Specyfikacja baterii; 1.7. Czas pracy; 1.8. Parametry wejściowe; 1.9. Czas ładowania (w przybliżeniu); 1.10. Pobór mocy w trybie czuwania; 1.11. Wymiary; 1.12. Waga; 1.13. Materiały; 1.14. Temperatura pracy; 1.15. Stopień ochrony: IP20 – ochrona przed ciałami stałymi ≥12 mm; brak ochrony przed wilgocią; 1.16. Ochrona elektryczna: Klasa III – działa wyłącznie przy napięciu bezpiecznym bardzo niskim (SELV) z wbudowanego akumulatora lub źródła zasilania USB. Nie podłączać bezpośrednio do napięcia sieciowego; 1.17. Tylko do użytku w pomieszczeniach.

2. OPIS PRODUKTU
2.1. Przycisk dotykowy.
2.2. Port ładowania.

3. MONTAŻ
3.1. Powierzchnie metalowe – mocowanie bezpośrednio za pomocą wbudowanego magnesu.
3.2. Inne powierzchnie – mocowanie za pomocą dołączonej metalowej podkładki samoprzylepnej.

4. OBSŁUGA
4.1. Włączanie/wyłączanie i regulacja jasności: 1. dotknięcie – lampa włącza się z minimalną jasnością; 2. dotknięcie – średnia jasność; 3. dotknięcie – maksymalna jasność; 4. dotknięcie – lampa wyłącza się.
4.2. Zmiana koloru światła. Po włączeniu lampy naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy, aby przełączać dostępne kolory (RGB i neutralna biel).

5. ŁADOWANIE
Podłącz końcówkę USB-A dołączonego kabla do ładowarki ściennej, a drugą końcówkę do portu ładowania lampy. Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono, a po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony.

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
6.1. Lampka nocna; 6.2. Kabel ładujący; 6.3. Metalowe podkładki samoprzylepne (2 szt.); 6.4. Instrukcja obsługi; 6.5. Opakowanie.

7. INSTRUKCJA KONSERWACJI I BEZPIECZEŃSTWA
- Lampę należy czyścić suchą lub lekko wilgotną, miękką ściereczką. Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, rozpuszczalników ani zanurzać jej w wodzie.
- Chronić przed wilgocią i płynami.
- Nie zakrywać lampy ani nie blokować czujnika ruchu.
- Ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB i kompatybilnego źródła zasilania.
- Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. - W przypadku długotrwałego przechowywania, należy w pełni naładować lampę co 3–6 miesięcy, aby utrzymać baterię w dobrym stanie.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Działa wyłącznie przy napięciu bezpiecznym bardzo niskim (SELV). Nie podłączać bezpośrednio do sieci.
- Nie umieszczać w pobliżu materiałów łatwopalnych ani źródeł ciepła.
- Przerwać używanie lampy w przypadku jej uszkodzenia, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub obrażeń.
- Nie demontować, modyfikować ani nie podejmować prób samodzielnej naprawy. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Wyposażona w niewymienne źródło światła LED. Po osiągnięciu końca okresu użytkowania źródła światła, należy wymienić cały produkt.
- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować pożar, oparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała lub szkody materialne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji instrukcji obsługi i specyfikacji technicznych bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji jest dostępna na stronach www.videx.ua i www.videx.com.pl.

8. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Przed dostawą do punktu sprzedaży bezpośredniej produkt należy przechowywać w opakowaniu producenta w temperaturze od -25°C do +40°C, w suchym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Transport może odbywać się drogą lądową, morską i lotniczą w opakowaniu producenta.

9. GWARANCJA
Okres gwarancji na produkt podany jest na opakowaniu jednostkowym i rozpoczyna się od daty sprzedaży. W okresie gwarancji wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i zachowaniem wszystkich podzespołów. Gwarancja nie obejmuje: niewłaściwego użytkowania produktu powodującego uszkodzenie jego integralnych elementów; nieautoryzowanego demontażu lub poważnych uszkodzeń mechanicznych produktu; uszkodzeń spowodowanych siłą wyższą. Data produkcji i numer partii podane są na produkcie i jego opakowaniu jednostkowym.

CZ – ČEŠTINA

Děkujeme vám za zakoupení našeho dobíjecího nočního světla. Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.
Toto noční světlo je určeno pro použití v interiéru a funguje autonomně díky vestavěné dobíjecí baterii. Je vybaveno jediným dotykovým tlačítkem pro snadné ovládání, které lze snadno najít i ve tmě. Zařízení je vhodné pro osvětlení místností, schodišť, skříní a knihoven a pomocí integrovaného magnetu se snadno připevňuje na kovové povrchy.

1. TECHNICKÉ PARAMETRY
1.1. Index modelu; 1.2. Maximální výkon; 1.3. Světelný tok; 1.4. Teplota chromatičnosti; 1.5. Index podání barev (CRI); 1.6. Specifikace baterie; 1.7. Doba provozu; 1.8. Vstupní parametry; 1.9. Doba nabíjení (přibližně); 1.10. Spotřeba energie v pohotovostním režimu; 1.11. Rozměry; 1.12. Hmotnost; 1.13. Materiály; 1.14. Provozní teplota; 1.15. Třída ochrany: IP20 – chráněno proti pevným předmětům ≥12 mm; bez ochrany proti vlhkosti; 1.16. Elektrická ochrana: Třída III – funguje pouze s bezpečným nízkým napětím (SELV) z vestavěné dobíjecí baterie nebo ze zdroje napájení USB. Nepřipojujte přímo k síťovému napětí; 1.17. Pouze pro vnitřní použití.

2. PŘEHLED VÝROBKU
2.1. Dotykové tlačítko.
2.2. Nabíjecí port.

3. INSTALACE
3.1. Kovové povrchy – připevněte přímo pomocí vestavěného magnetu.
3.2. Ostatní povrchy – připevněte pomocí dodané lepicí kovové podložky.

4. PROVOZ
4.1. Zapnutí/vypnutí a nastavení jasu: 1. klepnutí – lampa se rozsvítí na minimální jas; 2. klepnutí – střední jas; 3. klepnutí – maximální jas; 4. klepnutí – lampa zhasne.
4.2. Změna barvy světla. Při zapnuté lampě stiskněte a podržte dotykové tlačítko pro přepínání dostupných barev (RGB a neutrální bílá).

5. NABÍJENÍ
Připojte konec USB-A dodaného kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec k nabíjecímu portu lampy. Indikátor svítí červeně během nabíjení a po plném nabití se rozsvítí zeleně.

6. OBSAH SADY
6.1. Noční světlo; 6.2. Nabíjecí kabel; 6.3. Lepicí kovová podložka (2 ks); 6.4. Uživatelská příručka; 6.5. Balení.

7. POKYNY PRO ÚDRŽBU A BEZPEČNOST
- Lampu čistěte suchým nebo mírně navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla ani ji neponořujte do vody.
- Chraňte před vlhkostí a kapalinami.
- Lampu nezakrývejte ani neblokujte pohybový senzor.
- Nabíjejte pouze dodaným kabelem USB a kompatibilním zdrojem napájení.
- Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
- Pro dlouhodobé skladování lampu plně nabijte každé 3–6 měsíců, aby se zachovala její životnost.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Funguje pouze na bezpečné nízké napětí (SELV). Nepřipojujte přímo k síťovému napětí.
- Neumisťujte do blízkosti hořlavých materiálů nebo zdrojů tepla.
- Pokud je lampa poškozena, přestaňte ji používat, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte o opravy sami. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Vybaven nevyměnitelným LED světelným zdrojem. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek.
- Výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
Nedodržení těchto pokynů může vést k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo materiálním škodám. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Výrobce si vyhrazuje právo aktualizovat uživatelskou příručku a technické specifikace bez předchozího upozornění. Nejnovější verze příručky je k dispozici na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

8. SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA
Před dodáním do místa přímého prodeje musí být výrobek skladován v obalu výrobce při teplotě od -25 °C do +40 °C, v suché místnosti a mimo dosah přímého slunečního záření. Přeprava může být provedena pozemní, námořní nebo leteckou dopravou v přepravním obalu výrobce.

9. ZÁRUKA
Záruční doba na výrobek je uvedena na individuálním obalu a začíná běžet datem prodeje. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a se zachováním všech součástí. Na rozsah omezené záruky se nevztahuje: Nesprávné použití výrobku a poškození jeho integrálních součástí; Neoprávněná demontáž nebo hluboké mechanické poškození výrobku; Poškození v důsledku vyšší moci. Datum výroby a číslo šarže uvedené na výrobku a jeho individuálním obalu.

SK – SLOVENSKÝ

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho nabíjateľného nočného svetla. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.
Toto nočné svetlo je určené na vnútorné použitie a funguje autonómne vďaka vstavanej nabíjateľnej batérii. Je vybavené jedným dotykovým tlačidlom pre jednoduché ovládanie, ktoré sa ľahko nachádza aj v tme. Zariadenie je vhodné na osvetlenie miestností, schodísk, skríň a knižníc a pomocou integrovaného magnetu sa bez námahy pripevňuje na kovové povrchy.

1. TECHNICKÉ PARAMETRE
1.1. Index modelu; 1.2. Maximálny výkon; 1.3. Svetelný tok; 1.4. Teplota farby; 1.5. Index podania farieb (CRI); 1.6. Špecifikácia batérie; 1.7. Prevádzková doba; 1.8. Vstupné parametre; 1.9. Čas nabíjania (približne); 1.10. Spotreba energie v pohotovostnom režime; 1.11. Rozmery; 1.12. Hmotnosť; 1.13. Materiály; 1.14. Prevádzková teplota; 1.15. Trieda ochrany: IP20 – chránené pred pevnými predmetmi ≥12 mm; bez ochrany pred vlhkosťou; 1.16. Elektrická ochrana: Trieda III – funguje iba na bezpečné nízke napätie (SELV) zo vstavanej nabíjateľnej batérie alebo zdroja napájania USB. Nepripájajte priamo k sieťovému napätiu; 1.17. Len na vnútorné použitie.

2. PREHĽAD PRODUKTU
2.1. Dotykové tlačidlo.
2.2. Nabíjací port.

3. INŠTALÁCIA
3.1. Kovové povrchy – pripevnite priamo pomocou vstavaného magnetu.
3.2. Ostatné povrchy – pripevnite pomocou dodanej lepiacej kovovej podložky.

4. PREVÁDZKA
4.1. Zapnutie/vypnutie a nastavenie jasu: 1. ťuknutie – lampa sa rozsvieti na minimálny jas; 2. ťuknutie – stredný jas; 3. ťuknutie – maximálny jas; 4. ťuknutie – lampa sa vypne.
4.2. Zmena farby svetla. Keď je lampa zapnutá, stlačte a podržte dotykové tlačidlo, čím prepínate medzi dostupnými farbami (RGB a neutrálna biela).

5. NABÍJANIE
Pripojte koniec USB-A dodaného kábla k nástennej nabíjačke a druhý koniec k nabíjaciemu portu lampy. Indikátor svieti počas nabíjania na červeno a po úplnom nabití sa rozsvieti na zeleno.

6. OBSAH SÚPRAVY
6.1. Nočné svetlo; 6.2. Nabíjací kábel; 6.3. Lepiaca kovová podložka (2 ks); 6.4. Používateľská príručka; 6.5. Balenie.

7. POKYNY PRE ÚDRŽBU A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
- Lampu čistite suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani ju neponárajte do vody.
- Uchovávajte mimo dosahu vlhkosti a tekutín.
- Lampu nezakrývajte ani neblokujte snímač pohybu.
- Nabíjajte iba pomocou dodaného kábla USB a kompatibilného zdroja napájania.
- Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Pri dlhodobom skladovaní lampu úplne nabite každé 3–6 mesiacov, aby sa zachovala jej životnosť.
- Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Funguje iba na bezpečné nízke napätie (SELV). Nepripájajte priamo k sieťovému napätiu.
- Neumiestňujte do blízkosti horľavých materiálov alebo zdrojov tepla.
- Ak je lampa poškodená, prestaňte ju používať, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Lampu nerozoberajte, neupravujte ani sa nepokúšajte o jej opravu sami. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Vybavená nevymeniteľným LED svetelným zdrojom. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
- Výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k požiaru, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, zraneniu alebo materiálnym škodám. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím. Výrobca si vyhradzuje právo aktualizovať používateľskú príručku a technické špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia. Najnovšia verzia príručky je k dispozícii na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

8. SKLADOVANIE A PREPRAVA
Pred dodaním do priameho predajného miesta musí byť výrobok skladovaný v obale výrobcu pri teplote od -25 °C do +40 °C, v suchej miestnosti a mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Preprava sa môže vykonávať pozemnou, námornou alebo leteckou dopravou v prepravnom obale výrobcu.

9. ZÁRUKA
Záručná doba na výrobok je uvedená na individuálnom obale a začína plynúť od dátumu predaja. Počas záručnej doby je možné chybný výrobok vymeniť alebo vrátiť s dokladom o kúpe a so zachovaním všetkých komponentov. Nasledujúce sa nevzťahuje na rozsah obmedzenej záruky: Nesprávne používanie výrobku a poškodenie jeho integrálnych komponentov; Neoprávnená demontáž alebo hlboké mechanické poškodenie výrobku; Poškodenie v dôsledku vyššej moci. Dátum výroby a číslo šarže uvedené na výrobku a jeho individuálnom obale.

HU – MAGYAR

Köszönjük, hogy megvásárolta újratölthető éjszakai fényünket. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

Ez az éjszakai fény beltéri használatra készült, és beépített újratölthető akkumulátorral működik önállóan. Egyetlen érintéssel vezérelhető, így sötétben is könnyen megtalálható. A készülék alkalmas helyiségek, lépcsőházak, szekrények és könyvespolcok megvilágítására, és a beépített mágnesnek köszönhetően könnyedén rögzül fémfelületekre.

1. MŰSZAKI PARAMÉTEREK
1.1. Modell index; 1.2. Maximális teljesítmény; 1.3. Fényáram; 1.4. Színhőmérséklet; 1.5. Színvisszaadási index (CRI); 1.6. Akkumulátor specifikációja; 1.7. Üzemidő; 1.8. Bemeneti paraméterek; 1.9. Töltési idő (kb.); 1.10. Készenléti energiafogyasztás; 1.11. Méretek; 1.12. Súly; 1.13. Anyagok; 1.14. Üzemi hőmérséklet; 1.15. Védelmi osztály: IP20 – ≥12 mm-es szilárd tárgyak ellen védett; nedvesség ellen nem védett; 1.16. Elektromos védelem: III. osztály – csak a beépített újratölthető akkumulátorról vagy USB tápforrásról működő biztonsági extra alacsony feszültséggel (SELV) működik. Ne csatlakoztassa közvetlenül a hálózati feszültséghez; 1.17. Csak beltéri használatra.

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS
2.1. Érintőgomb.
2.2. Töltőport.

3. TELEPÍTÉS
3.1. Fémfelületek – közvetlenül rögzítse a beépített mágnessel.
3.2. Egyéb felületek – rögzítse a mellékelt fém öntapadós párnával.

4. MŰKÖDÉS
4.1. Be-/kikapcsolás és a fényerő beállítása: 1. koppintás – a lámpa minimális fényerővel bekapcsol; 2. koppintás – közepes fényerő; 3. koppintás – maximális fényerő; 4. koppintás – a lámpa kikapcsol.
4.2. A fény színének módosítása. Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőgombot a rendelkezésre álló színek (RGB és semleges fehér) közötti váltáshoz.

5. TÖLTÉS
Csatlakoztassa a mellékelt kábel USB-A végét egy fali töltőhöz, a másik végét pedig a lámpa töltőportjához. A jelzőfény töltés közben pirosan világít, teljes feltöltés után pedig zöldre vált.

6. A KÉSZLET TARTALMA
6.1. Éjszakai fény; 6.2. Töltőkábel; 6.3. 2 db öntapadós fémpárna; 6.4. Használati útmutató; 6.5. Csomagolás.

7. KARBANTARTÁSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
- Tisztítsa meg a lámpát száraz vagy enyhén nedves, puha ruhával. Ne használjon súrolószereket, oldószereket, és ne merítse vízbe.
- Tartsa távol nedvességtől és folyadékoktól.
- Ne takarja le a lámpát, és ne takarja el a mozgásérzékelőt.
- Csak a mellékelt USB-kábellel és kompatibilis áramforrással töltse.
- Hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolandó.
- Hosszú távú tárolás esetén 3-6 havonta töltse fel teljesen a lámpát az akkumulátor állapotának megőrzése érdekében.
- Gyermekek és háziállatok elől elzárva tartandó.
- Kizárólag biztonsági törpefeszültséggel (SELV) működik. Ne csatlakoztassa közvetlenül a hálózati feszültséghez.
- Ne helyezze gyúlékony anyagok vagy hőforrások közelébe.
- Hagyja abba a lámpa használatát, ha sérült, hogy elkerülje az áramütés vagy sérülés kockázatát.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne kísérelje meg saját maga javítani. A javításokat csak szakképzett személyzet végezheti.

- Nem cserélhető LED-es fényforrással van felszerelve. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét, a teljes terméket ki kell cserélni.
- A terméket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
A jelen utasítások be nem tartása tüzet, égési sérüléseket, áramütést, sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül frissítse a felhasználói kézikönyvet és a műszaki adatokat. A kézikönyv legújabb verziója a www.videx.ua és a www.videx.com.pl weboldalakon érhető el.

8. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
A közvetlen értékesítési helyre történő kiszállítás előtt a terméket a gyártó csomagolásában, -25°C és +40°C közötti hőmérsékleten, száraz helyiségben, közvetlen napfénytől védve kell tárolni. A szállítás történhet szárazföldi, tengeri és légi úton a gyártó szállítási csomagolásában.

9. GARANCIA
A termékre vonatkozó jótállási idő az egyedi csomagoláson van feltüntetve, és az eladás dátumától kezdődik. A jótállási idő alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylattal és az összes alkatrész megőrzésével cserélhető vagy visszaküldhető. A korlátozott jótállás hatálya alá nem tartoznak a következők: A termék nem rendeltetésszerű használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a terméken keletkezett mély mechanikai sérülés; Vis maior okozta kár. A gyártási dátum és a tételszám a terméken és az egyedi csomagolásán van feltüntetve.

RO – ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea luminii noastre de noapte reîncărcabile. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.
Această lumină de noapte este destinată utilizării în interior și funcționează autonom cu o baterie reîncărcabilă încorporată. Dispune de un buton tactil unic pentru un control simplu, ușor de localizat chiar și în întuneric. Dispozitivul este potrivit pentru iluminarea camerelor, a scărilor, a dulapurilor și a bibliotecilor și se atașează fără efort pe suprafețele metalice cu ajutorul magnetului integrat.

1. PARAMETRI TEHNICI
1.1. Index model; 1.2. Putere maximă; 1.3. Flux luminos; 1.4. Temperatura de culoare; 1.5. Indice de redare a culorilor (IRC); 1.6. Specificațiile bateriei; 1.7. Durată de funcționare; 1.8. Parametri de intrare; 1.9. Timp de încărcare (aprox.); 1.10. Consum de energie în standby; 1.11. Dimensiuni; 1.12. Greutate; 1.13. Materiale; 1.14. Temperatura de funcționare; 1.15. Clasa de protecție: IP20 – protejat împotriva obiectelor solide ≥12 mm; fără protecție împotriva umezelii; 1.16. Protecție electrică: Clasa III – funcționează numai la tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) de la bateria reîncărcabilă încorporată sau de la o sursă de alimentare USB. Nu conectați direct la tensiunea rețelei; 1.17. Numai pentru utilizare în interior.

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1. Buton tactil.
2.2. Port de încărcare.

3. INSTALARE
3.1. Suprafețe metalice – se atașează direct folosind magnetul încorporat.
3.2. Alte suprafețe – se atașează folosind tamponul metalic adeziv furnizat.

4. FUNCȚIONARE
4.1. Pornirea/Oprirea și reglarea luminozității: Prima atingere – lampa se aprinde la luminozitate minimă; a doua atingere – luminozitate medie; a treia atingere – luminozitate maximă; a patra atingere – lampa se stinge.

4.2. Schimbarea culorii luminii. Cu lampa aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul tactil pentru a parcurge culorile disponibile (RGB și Alb Neutru).

5. ÎNCĂRCARE
Conectați capătul USB-A al cablului furnizat la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de încărcare al lămpii. Indicatorul se aprinde în roșu în timpul încărcării și devine verde când este complet încărcată.

6. CONȚINUT KIT
6.1. Lampă de noapte; 6.2. Cablu de încărcare; 6.3. Placă metalică adezivă 2 buc; 6.4. Manual de utilizare; 6.5. Ambalaj.

7. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI SIGURANȚĂ
- Curățați lampa cu o cârpă moale uscată sau ușor umedă. Nu utilizați produse de curățare abrazive, solvenți și nu o introduceți în apă.
- A se păstra departe de umiditate și lichide.
- Nu acoperiți lampa și nu blocați senzorul de mișcare.
- Încărcați numai cu cablul USB furnizat și o sursă de alimentare compatibilă.
- Depozitați într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
- Pentru depozitare pe termen lung, reîncărcați lampa complet la fiecare 3-6 luni pentru a menține bateria sănătoasă.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.
- Funcționează numai la tensiune foarte joasă de siguranță (SELV). Nu conectați direct la tensiunea rețelei electrice.
- Nu așezați în apropierea materialelor inflamabile sau a surselor de căldură.
- Întrerupeți utilizarea lampii dacă este deteriorată pentru a evita riscul de electrocutare sau vătămare corporală.
- Nu dezasamblați, modificați și nu încercați să reparați singur. Reparațiile pot fi efectuate numai de personal calificat.
- Echipată cu o sursă de lumină LED neînlocuibilă. Când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul produs trebuie înlocuit.
- Eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendii, arsuri, electrocutare, vătămări corporale sau daune materiale. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Producătorul își rezervă dreptul de a actualiza manualul de utilizare și specificațiile tehnice fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a manualului este disponibilă la www.videx.ua și www.videx.com.pl.

8. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT
Înainte de livrarea către punctul de vânzare direct, produsul trebuie depozitat în ambalajul producătorului la o temperatură cuprinsă între -25°C și +40°C, într-o încăpere uscată și fără expunere la lumina directă a soarelui. Transportul se poate efectua pe uscat, maritim, aerian, în ambalajul de transport al producătorului.

9. GARANȚIE
Perioada de garanție pentru produs este indicată pe ambalajul individual și începe să curgă de la data vânzării. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și cu păstrarea tuturor componentelor. Următoarele nu se aplică în domeniul de aplicare al garanției limitate: Utilizarea greșită a produsului și deteriorarea componentelor sale integrante; Dezasamblarea neautorizată sau prezența unor deteriorări mecanice profunde ale produsului; Deteriorarea cauzată de forță majoră. Data producției și numărul lotului sunt indicate pe produs și pe ambalajul său individual.

BG – БЪЛГАРСКИ

Благодарим Ви, че закупихте нашата акумулаторна нощна лампа. Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба.
Тази нощна лампа е предназначена за употреба на закрито и работи автономно с вградена акумулаторна батерия. Тя разполага с бутон с едно докосване за лесно управление, лесен за намиране дори на тъмно. Устройството е подходящо за осветяване на стаи, стълбища, гардероби и рафтове за книги и се закрепва без усилие към метални повърхности с помощта на вградения магнит.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ
1.1. Индекс на модела; 1.2. Максимална мощност; 1.3. Светлинен поток; 1.4. Цветна температура; 1.5. Индекс на цветопредаване (CRI); 1.6. Спецификация на батерията; 1.7. Време на работа; 1.8. Входни параметри; 1.9. Време за зареждане (приблизително); 1.10. Консумация на енергия в режим на готовност; 1.11. Размери; 1.12. Тегло; 1.13. Материали; 1.14. Работна температура; 1.15. Клас на защита: IP20 – защитен от твърди предмети ≥12 мм; няма защита от влага; 1.16. Електрическа защита: Клас III – работи само с безопасно сверхзнисково напрежение (SELV) от вградената акумулаторна батерия или USB източник на захранване. Не свързвайте директно към мрежово напрежение; 1.17. Само за употреба на закрито.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1. Сензорен бутон.
2.2. Порт за зареждане.

3. МОНТАЖ
3.1. Метални повърхности – закрепете директно с помощта на вградения магнит.
3.2. Други повърхности – закрепете с помощта на предоставената самозалепваща се метална подложка.

4. РАБОТА
4.1. Включване/изключване и регулиране на яркостта: 1-во докосване – лампата се включва с минимална яркост; 2-ро докосване – средна яркост; 3-то докосване – максимална яркост; 4-то докосване – лампата се изключва.
4.2. Промяна на цвета на светлината. При включена лампа, натиснете и задръжте сензорния бутон, за да превключвате между наличните цветове (RGB и неутрално бяло).

5. ЗАРЕЖДАНЕ
Свържете USB-A края на предоставения кабел към зарядно устройство, а другия край към порта за зареждане на лампата. Индикаторът свети червено по време на зареждане и става зелен, когато е напълно заредена.

6. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА
6.1. Нощна лампа; 6.2. Кабел за зареждане; 6.3. Самозалепваща метална подложка 2 бр.; 6.4. Ръководство за потребителя; 6.5. Опаковка.

7. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И БЕЗОПАСНОСТ
- Почиствайте лампата със суха или леко влажна мека кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати, разтворители и не я потапяйте във вода.
- Пазете от влага и течности.
- Не покривайте лампата и не блокирайте сензора за движение.
- Зареждайте само с предоставения USB кабел и съвместим източник на захранване.
- Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
- За дългосрочно съхранение, зареждайте лампата напълно на всеки 3–6 месеца, за да поддържате здравето на батерията.
- Пазете далеч от деца и домашни любимци.
- Работи само с безопасно сверхзнисково напрежение (SELV). Не я свързвайте директно към електрическата мрежа.
- Не поставяйте в близост до запалими материали или източници на топлина.
- Спрете да използвате лампата, ако е повредена, за да избегнете риск от токов удар или нараняване.
- Не разглобявайте, не модифицирайте и не се опитвайте да я ремонтирате сами. Ремонтите могат да се извършват само от квалифициран персонал.
- Оборудвана с несменяем LED източник на светлина. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, целият продукт трябва да бъде сменен.
- Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби.
Неспазването на тези инструкции може да доведе до пожар, изгаряния, токов удар, нараняване или материални щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба. Производителят си запазва правото да актуализира ръководството за потребителя и техническите спецификации без предварително уведомление. Най-новата версия на ръководството е достъпна на www.videx.ua и www.videx.com.pl.

8. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ
Преди доставка до директната точка на продажба, продуктът трябва да се съхранява в опаковката на производителя при температура от -25°C до +40°C, в сухо помещение и без излагане на пряка слънчева светлина. Транспортирането може да се извършва по суша, море, въздух в транспортната опаковка на производителя.

9. ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок за продукта е посочен върху индивидуалната опаковка и започва да тече от датата на продажба. По време на гаранционния срок дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и запазване на всички компоненти. Следното не се отнася за обхвата на ограничената гаранция: Неправилна употреба на продукта и причиняване на повреда на неговите неразделни компоненти; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди по продукта; Повреди, причинени от непреодолима сила. Датата на производство и партидният номер са посочени върху продукта и неговата индивидуална опаковка.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το επαναφορτιζόμενο νυχτερινό μας φως. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
Αυτό το νυχτερινό φως προορίζεται για εσωτερική χρήση και λειτουργεί αυτόνομα με ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Διαθέτει ένα κουμπί αφής για απλό έλεγχο, εύκολο στον εντοπισμό ακόμα και στο σκοτάδι. Η συσκευή είναι κατάλληλη για φωτισμό δωματίων, κλιμακοστασίων, ντουλαπιών και βιβλιοθηκών, και προσαρτάται αβίαστα σε μεταλλικές επιφάνειες με τον ενσωματωμένο μαγνήτη.

1. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ
1.1. Δείκτης μοντέλου• 1.2. Μέγιστη ισχύς• 1.3. Φωτεινή ροή• 1.4. Θερμοκρασία χρώματος• 1.5. Δείκτης απόδοσης χρώματος (CRI)• 1.6. Προδιαγραφές μπαταρίας• 1.7. Χρόνος λειτουργίας• 1.8. Παράμετροι εισόδου• 1.9. Χρόνος φόρτισης (περίπου)• 1.10. Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής• 1.11. Διαστάσεις• 1.12. Βάρος• 1.13. Υλικά• 1.14. Θερμοκρασία λειτουργίας• 1.15. Κατηγορία προστασίας: IP20 – προστασία από στερεά αντικείμενα ≥12 mm• καμία προστασία από την υγρασία• 1.16. Ηλεκτρική προστασία: Κλάση III – λειτουργεί μόνο με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV) από την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή μια πηγή τροφοδοσίας USB. Μην το συνδέετε απευθείας στην τάση δικτύου• 1.17. Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1. Κουμπί αφής.
2.2. Θύρα φόρτισης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
3.1. Μεταλλικές επιφάνειες – συνδέστε απευθείας χρησιμοποιώντας τον ενσωματωμένο μαγνήτη.
3.2. Άλλες επιφάνειες – συνδέστε χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο αυτοκόλλητο μεταλλικό μαξιλαράκι.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
4.1. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση και Ρύθμιση Φωτεινότητας: 1ο χτύπημα – η λάμπα ανάβει στην ελάχιστη φωτεινότητα• 2ο χτύπημα – μέτρια φωτεινότητα• 3ο χτύπημα – μέγιστη φωτεινότητα• 4ο χτύπημα – η λάμπα σβήνει.
4.2. Αλλαγή χρώματος φωτός. Με τη λάμπα αναμμένη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αφής για να μετακινηθείτε στα διαθέσιμα χρώματα (RGB και Ουδέτερο Λευκό).

5. ΦΟΡΤΙΣΗ
Συνδέστε το άκρο USB-A του παρεχόμενου καλωδίου σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα φόρτισης της λάμπας. Η ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά τη φόρτιση και γίνεται πράσινη όταν φορτιστεί πλήρως.

6. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΙΤ
6.1. Νυχτερινό φως. 6.2. Καλώδιο φόρτισης. 6.3. Αυτοκόλλητο μεταλλικό επίθεμα 2 τεμαχίων. 6.4. Εγχειρίδιο χρήστη. 6.5. Συσκευασία.

7. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- Καθαρίστε τη λάμπα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες και μην την βυθίζετε σε νερό.
- Να φυλάσσεται μακριά από υγρασία και υγρά.
- Μην καλύπτετε τη λάμπα και μην μπλοκάρετε τον αισθητήρα κίνησης.
- Φορτίστε μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB και μια συμβατή πηγή τροφοδοσίας.
- Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Για μακροχρόνια αποθήκευση, επαναφορτίζετε πλήρως τη λάμπα κάθε 3-6 μήνες για να διατηρήσετε την καλή κατάσταση της μπαταρίας.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Λειτουργεί μόνο με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV). Μην τη συνδέετε απευθείας στην τάση δικτύου.
- Μην την τοποθετείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή πηγές θερμότητας.
- Διακόψτε τη χρήση της λάμπας εάν έχει υποστεί ζημιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επιχειρείτε επισκευές μόνοι σας. Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εξοπλισμένο με μη αντικαταστάσιμη πηγή φωτός LED. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί.
- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώσει το εγχειρίδιο χρήστη και τις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η τελευταία έκδοση του εγχειριδίου είναι διαθέσιμη στις διευθύνσεις www.videx.ua και www.videx.com.pl.

8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Πριν από την παράδοση στο άμεσο σημείο πώλησης, το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε θερμοκρασία από -25°C έως +40°C, σε ξηρό χώρο και χωρίς έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως. Η μεταφορά μπορεί να πραγματοποιηθεί με χερσαία, θαλάσσια, αεροπορική μεταφορά στη συσκευασία μεταφοράς του κατασκευαστή.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν αναγράφεται στην ατομική συσκευασία και ξεκινά από την ημερομηνία πώλησης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να ανταλλαχθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα εξαρτήματα να διατηρούνται. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς στα ενσωματωμένα εξαρτήματά του. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή ύπαρξη βαθιάς μηχανικής ζημιάς στο προϊόν. Ζημιά λόγω ανωτέρας βίας. Η ημερομηνία παραγωγής και ο αριθμός παρτίδας αναγράφονται στο προϊόν και στην ατομική του συσκευασία.

LT – LIETUVIŲ

Dėkojame, kad įsigijote mūsų įkraunamą naktinę lemputę. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
Ši naktinė lemputė skirta naudoti patalpose ir veikia autonomiškai su įmontuota įkraunama baterija. Ji turi vieno paspaudimo mygtuką, kad būtų lengva valdyti, ją lengva rasti net tamsoje. Įrenginys tinka apšviesti kambarius, laiptus, spintas ir knygų lentynas, o integruotu magnetu jis lengvai tvirtinamas prie metalinių paviršių.

1. TECHNINIAI PARAMETRAI
1.1. Modelio indeksas; 1.2. Maksimali galia; 1.3. Šviesos srautas; 1.4. Spalvos temperatūra; 1.5. Spalvų atgavos indeksas (CRI); 1.6. Baterijos specifikacija; 1.7. Veikimo laikas; 1.8. Įvesties parametrai; 1.9. Įkrovimo laikas (apytiksliai); 1.10. Energijos suvartojimas budėjimo režimu; 1.11. Matmenys; 1.12. Svoris; 1.13. Medžiagos; 1.14. Darbinė temperatūra; 1.15. Apsaugos klasė: IP20 – apsaugota nuo kietų objektų, kurių skersmuo ≥12 mm; neapsaugota nuo drėgmės; 1.16. Elektros apsauga: III klasė – veikia tik su itin žema saugia įtampa (SELV) iš įmontuotos įkraunamos baterijos arba USB maitinimo šaltinio. Nejunkite tiesiogiai prie elektros tinklo įtampos; 1.17. Tik vidaus naudojimui.

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1. Jutiklinis mygtukas.
2.2. Įkrovimo prievadas.

3. MONTAVIMAS
3.1. Metaliniai paviršiai – pritvirtinkite tiesiogiai naudodami įmontuotą magnetą.
3.2. Kiti paviršiai – pritvirtinkite naudodami pridedamą lipnią metalinę juostelę.

4. VEIKIMAS
4.1. Įjungimas / išjungimas ir ryškumo reguliavimas: 1 bakstelėjimas – lempa įsijungia minimaliu ryškumu; 2 bakstelėjimas – vidutinis ryškumas; 3 bakstelėjimas – maksimalus ryškumas; 4 bakstelėjimas – lempa išsijungia.
4.2. Šviesos spalvos keitimas. Įjungę lempą, paspauskite ir palaikykite jutiklinį mygtuką, kad perjungtumėte galimas spalvas (RGB ir neutralią baltą).

5. ĮKROVIMAS
Pridedamo laido USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie lempos įkrovimo prievado. Indikatorius šviečia raudonai įkrovimo metu ir žaliai, kai visiškai įkrautas.

6. RINKINIO TURINYS
6.1. Naktinė lemputė; 6.2. Įkrovimo laidas; 6.3. Lipnus metalinis padas (2 vnt.); 6.4. Naudojimo vadovas; 6.5. Pakuotė.

7. PRIEŽIŪROS IR SAUGOS INSTRUKCIJOS
- Valykite lempą sausa arba šiek tiek drėgna minkšta šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valiklių, tirpiklių ir nemerkite į vandenį.
- Laikykite atokiau nuo drėgmės ir skysčių.
- Neuždenkite lempos ir neužblokuokite judesio jutiklio.
- Įkraukite tik naudodami pridedamą USB laidą ir suderinamą maitinimo šaltinį.
- Laikykite vėsioje, sausoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Ilgalaikio sandėliavimo metu, kad palaikytumėte baterijos veikimo laiką, lempą pilnai įkraukite kas 3–6 mėnesius.
- Laikyti vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Veikia tik esant saugiai itin žemai įtampai (SELV). Nejunkite tiesiogiai prie elektros tinklo įtampos.
- Nestatykite šalia degių medžiagų ar šilumos šaltinių.
- Nustokite naudoti lempą, jei ji pažeista, kad išvengtumėte elektros smūgio ar sužalojimo rizikos.
- Neardykite, nemodifikuokite ir nebandykite remontuoti patys. Remontą gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Įrengtas nekeičiamas LED šviesos šaltinis. Kai šviesos šaltinis pasiekia savo eksploatavimo laiką, visą gaminį reikia pakeisti.
- Gaminį išmeskite pagal vietinius reikalavimus.
Nesilaikant šių instrukcijų, gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, sužalojimai ar materialinė žala. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Gamintojas pasilieka teisę atnaujinti naudotojo vadovą ir technines specifikacijas be išankstinio įspėjimo. Naujausią vadovo versiją galite rasti www.videx.ua ir www.videx.com.pl.

8. LAIKYMAS IR GABENIMAS
Prieš pristatant į tiesioginę pardavimo vietą, produktas turi būti laikomas gamintojo pakuotėje, nuo -25 °C iki +40 °C temperatūroje, sausoje patalpoje, saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių. Transportavimas gali būti atliekamas sausumos, jūrų ir oro transportu gamintojo transportavimo pakuotėje.

9. GARANTIJA
Produkto garantinis laikotarpis nurodytas ant individualios pakuotės ir prasideda nuo pardavimo datos. Garantiniu laikotarpiu sugedusį produktą galima pakeisti arba grąžinti pateikus pirkimo įrodymą ir išsaugojus visus komponentus. Ribotos garantijos taikymo sričiai netaikoma: netinkamas produkto naudojimas ir jo sudedamųjų dalių pažeidimas; neteisėtas išardymas arba dideli mechaniniai produkto pažeidimai; žala dėl nenugalimos jėgos aplinkybių. Pagaminimo data ir partijos numeris nurodyti ant produkto ir jo individualios pakuotės.

LV – LATVIEŠU

Paldies, ka iegādājāties mūsu uzlādējamo naktslampiņu. Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.
Šī naktslampiņa ir paredzēta lietošanai telpās un darbojas autonomi ar iebūvētu uzlādējamu akumulatoru. Tai ir viena pieskāriena poga vienkāršai vadībai, to ir viegli atrast pat tumsā. Ierīce ir piemērota telpu, kāpņu telpu, skapju un grāmatu plauktu apgaismošanai, un tā bez piepūles piestiprinās pie metāla virsmām ar integrēto magnētu.

1. TEHNISKIE PARAMETRI
1.1. Modeļa indekss; 1.2. Maksimālā jauda; 1.3. Gaismas plūsma; 1.4. Krāsu temperatūra; 1.5. Krāsu atveidošanas indekss (CRI); 1.6. Akumulatora specifikācija; 1.7. Darbības laiks; 1.8. Ievades parametri; 1.9. Uzlādes laiks (aptuveni); 1.10. Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā; 1.11. Izmēri; 1.12. Svars; 1.13. Materiāli; 1.14. Darba temperatūra; 1.15. Aizsardzības klase: IP20 – aizsargāts pret cietiem priekšmetiem ≥12 mm; nav aizsardzības pret mitrumu; 1.16. Elektriskā aizsardzība: III klase – darbojas tikai ar īpaši zemu drošības spriegumu (SELV) no iebūvētā uzlādējamā akumulatora vai USB barošanas avota. Nepievienojiet tieši elektrotīkla spriegumam; 1.17. Tikai lietošanai telpās.

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1. Skārienpoga.
2.2. Uzlādes ports.

3. UZSTĀDĪŠANA
3.1. Metāla virsmas – piestipriniet tieši, izmantojot iebūvēto magnētu.
3.2. Citas virsmas – piestipriniet, izmantojot komplektā iekļauto metāla līmplāksni.

4. DARBĪBA
4.1. Ieslēgšana/izslēgšana un spilgtuma regulēšana: 1. pieskāriens – lampa ieslēdzas ar minimālu spilgtumu; 2. pieskāriens – vidējs spilgtums; 3. pieskāriens – maksimālais spilgtums; 4. pieskāriens – lampa izslēdzas.
4.2. Gaismas krāsas maiņa. Kad lampa ir ieslēgta, nospiediet un turiet skārienpogu, lai pārslēgtos starp pieejamajām krāsām (RGB un neitrāli balta).

5. UZLĀDE
Pievienojiet komplektā iekļautā kabeļa USB-A galu sienas lādētājam un otru galu lampas uzlādes portam. Uzlādes laikā indikators iedegas sarkanā krāsā un kļūst zaļš, kad lampa ir pilnībā uzlādēta.

6. KOMPLEKTA SATURS
6.1. Naktslampiņa; 6.2. Uzlādes kabelis; 6.3. Līmējoša metāla plāksnīte (2 gab.); 6.4. Lietotāja rokasgrāmata; 6.5. Iepakojums.

7. APKOPE UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
- Tīriet lampu ar sausu vai viegli mitru, mīkstu drānu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus un neiegremdējiet ūdenī.
- Sargāt no mitruma un šķidrumiem.
- Neaizsedziet lampu un neaizsedziet kustības sensoru.
- Uzlādējiet tikai ar komplektā iekļauto USB kabeli un saderīgu barošanas avotu.
- Uzglabāt vēsā, sausā vietā, sargājot no tiešiem saules stariem.
- Ilgstošai uzglabāšanai pilnībā uzlādējiet lampu ik pēc 3–6 mēnešiem, lai uzturētu akumulatora darbspēju.
- Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem.
- Darbojas tikai ar īpaši zemu drošības spriegumu (SELV). Nepievienojiet tieši elektrotīkla spriegumam.
- Nenovietojiet viegli uzliesmojošu materiālu vai siltuma avotu tuvumā.
- Pārtrauciet lampas lietošanu, ja tā ir bojāta, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai traumu riska.
- Neizjauciet, nepārveidojiet un nemēģiniet remontēt to paši. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.
- Aprīkots ar nenomaināmu LED gaismas avotu. Kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, viss produkts ir jānomaina.
- Izstrādājums jāizvāca saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, traumas vai materiālus bojājumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Ražotājs patur tiesības atjaunināt lietotāja rokasgrāmatu un tehniskās specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunākā rokasgrāmatas versija ir pieejama vietnēs www.videx.ua un www.videx.com.pl.

8. UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Pirms piegādes tiešajā pārdošanas vietā prece jāuzglabā ražotāja iepakojumā temperatūrā no -25°C līdz +40°C, sausā telpā un sargājot no tiešiem saules stariem. Transportēšanu var veikt ar sauszemes, jūras vai gaisa transportu ražotāja transporta iepakojumā.

9. GARANTIJA
Preces garantijas periods ir norādīts uz individuālā iepakojuma un sākas no pārdošanas datuma. Garantijas laikā bojātu preci var apmainīt vai atgriezt, uzrādot pirkuma apliecinājumu un saglabājot visas sastāvdaļas. Ierobežotās garantijas darbības jomai neattiecas: Preces nepareiza lietošana un tās neatņemamu sastāvdaļu bojājumi; Neatļauta izjaukšana vai dziļi mehāniski bojājumi precei; Bojājumi nepārvaramas varas apstākļu dēļ. Ražošanas datums un partijas numurs ir norādīts uz preces un tās individuālā iepakojuma.

EE – EESTI

Täname teid meie laetava öölambi ostmise eest. Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
See öölamp on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja töötab autonoomselt sisseehitatud laetava aku abil. Sellel on ühe puutega nupp lihtsaks juhtimiseks ja seda on lihtne leida ka pimedas. Seade sobib ruumide, treppide, riidekappide ja raamaturiiulite valgustamiseks ning kinnitub integreeritud magneti abil pingutuseta metallpindadele.

1. TEHNILISED PARAMEETRID
1.1. Mudeli indeks; 1.2. Maksimaalne võimsus; 1.3. Valgusvoog; 1.4. Värvitemperatuur; 1.5. Värviedastusindeks (CRI); 1.6. Aku spetsifikatsioon; 1.7. Tööaeg; 1.8. Sisendparameetrid; 1.9. Laadimisaeg (umbes); 1.10. Energiatarve ooterežiimis; 1.11. Mõõtmed; 1.12. Kaal; 1.13. Materjalid; 1.14. Töötemperatuur; 1.15. Kaitseklass: IP20 – kaitstud tahkete esemete eest, läbimõõduga ≥12 mm; niiskuse eest kaitse puudub; 1.16. Elektriline kaitse: III klass – töötab ainult sisseehitatud laetava aku või USB-toiteallika ohutul ülimadalpingel (SELV). Ärge ühendage otse vooluvõrku; 1.17. Ainult siseruumides kasutamiseks.

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1. Puutenupp.
2.2. Laadimisport.

3. PAIGALDAMINE
3.1. Metallpinnad – kinnitage otse sisseehitatud magneti abil.
3.2. Muud pinnad – kinnitage kaasasoleva metallkleeplindiga.

4. KASUTAMINE
4.1. Sisse-/väljalülitamine ja heleduse reguleerimine: 1. puudutus – lamp lülitub sisse minimaalse heledusega; 2. puudutus – keskmine heledus; 3. puudutus – maksimaalne heledus; 4. puudutus – lamp lülitub välja.
4.2. Valguse värvi muutmine. Kui lamp on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke puutetundlikku nuppu all, et vahetada saadaolevaid värve (RGB ja neutraalne valge).

5. LAADIMINE
Ühendage kaasasoleva kaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots lambi laadimisporti. Laadimise ajal süttib punane indikaator ja täielikult laetuna muutub roheline.

6. KOMPLEKT SISU
6.1. Öövalgusti; 6.2. Laadimiskaabel; 6.3. Kleepuv metallpadi (2 tk); 6.4. Kasutusjuhend; 6.5. Pakend.

7. HOOLDUS- JA OHUTUSJUHISED
- Puhastage lampi kuiva või kergelt niiske pehme lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid ega kastke vette.
- Hoidke eemal niiskusest ja vedelikest.
- Ärge katke lampi ega blokeerige liikumisandurit.
- Laadige ainult kaasasoleva USB-kaabli ja ühilduva toitealliikaga.
- Hoidke jahedas, kuivas ja otsese päikesevalguse eest kaitstud kohas.
- Pikaajaliseks hoiustamiseks laadige lampi iga 3–6 kuu tagant täielikult, et säilitada aku seisukord.
- Hoida lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Töötab ainult ohutu ülimadala pingega (SELV). Ärge ühendage otse vooluvõrku.
- Ärge asetage tuleohtlike materjalide või soojusallikate lähedale.
- Lõpetage lambi kasutamine, kui see on kahjustatud, et vältida elektrilöögi või vigastuste ohtu.
- Ärge võtke lampi lahti, muutke ega proovige seda ise parandada. Remonti võivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad.
- Varustatud vahetamatu LED-valgusallikaga. Kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu toode välja vahetada.
- Toode utiliseerige vastavalt kohalikele eeskirjadele.
Nende juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, põletusi, elektrilööki, vigastusi või materiaalset kahju. Tootja ei vastuta väärkasutusest tingitud kahjude eest. Tootja jätab endale õiguse kasutusjuhendit ja tehnilisi kirjeldusi ette teatamata uuendada. Kasutusjuhendi uusim versioon on saadaval veebisaitidel www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

8. LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Enne otsemüügikohta toimetamist tuleb toodet hoida tootja pakendis temperatuuril -25°C kuni +40°C, kuivas ruumis ja otsese päikesevalguse eest kaitstult. Transport võib toimuda maa-, mere- või õhutranspordiga tootja transpordipakendis.

9. GARANTII
Toote garantiiperiood on märgitud iga toote pakendile ja algab müügikuupäevast. Garantiiperioodi jooksul saab defektse toote koos ostutõendi ja kõigi komponentide säilitamisega vahetada või tagastada. Piiratud garantii alla ei kuulu: toote väärkasutamine ja selle lahutamatute komponentide kahjustamine; toote volitamata lahtivõtmine või sõgavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; vääramatu jõu tõttu tekkinud kahjustused. Tootmiskuupäev ja partii number on märgitud tootele ja selle igale pakendile.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine. **(UA)** Виріб відповідає технічним регламентам України. **(PL)** Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy. **(CZ)** Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny. **(SK)** Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny. **(HU)** A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak. **(RO)** Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei. **(BG)** Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна. **(GR)** Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας. **(LT)** Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus. **(LV)** Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem. **(EE)** Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

(EN) The product meets the requirements of EU directives. **(UA)** Виріб відповідає вимогам директив ЄС. **(PL)** Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE. **(CZ)** Výrobek splňuje požadavky směrnic EÚ. **(SK)** Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ. **(HU)** A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek. **(RO)** Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE. **(BG)** Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС. **(GR)